LOTTO MAX 2012年8月10日

02	15	18	19	22	27	49
特別號碼		40	安可號碼		2219873	

以彩票局開獎號碼為準 電話：416-870-8946

多倫多天氣

今天	今晚	明天	後天
陣雨	陣雨	陣雨	多雲
19～24℃	17℃	17～26℃	16～28℃

昨日股匯市

台股	休市	
多指 ↑	32.76	11,890.89
道指 ↑	42.76	13,207.95
標普 ↑	3.07	1,405.87
那指 ↑	2.22	3,020.86

加元	
美元	1.0091
台幣	30.2024
港幣	7.8233
人民幣	6.4144

CIBC：明年食品價格恐漲4%

美國乾旱影響作物產量 加農民可獲益 但家庭購買力降低 可能帶動通膨率

越來越貴

CIBC最新公布的報告顯示，美國旱情將推動加國食品價格的上漲。（本報資料照片）

加通社

渥太華10日電

加拿大帝國商業銀行（CIBC）10日公布的一份報告顯示，加拿大民眾在未來數月將要為價格不斷上漲的食品埋單，預計食品價格到明年某個時候增長約4%。

CIBC首席分析師謝菲爾德（Avery Shenfeld）表示，基於美國發生的嚴重乾旱而做出以上評估。美國的天氣乾旱不僅會影響玉米與大豆的產量，而且正推動小麥和大麥的價格走高。

儘管4%的食品通膨率是目前的兩倍，但較之2008年還是小巫見大巫。謝菲爾德表示，由於2008年在更大範圍內發生旱災，農作物產量受到更大影響，並在世界部分地區引起糧食恐慌，當時加拿大的食品價格上漲7.9%。謝菲爾德指出，目前大米供應仍保持在正常水平，而美國很多受到旱災地區的小麥，已在今年夏季早期停止降雨前獲得豐收。

此外，謝菲爾德指出，美國旱情帶來的影響並不全部是負面的，加拿大農民將從中獲益，因為加拿大農民幾乎沒有受到如同美國一樣嚴峻的旱情侵襲，因此將從全球高昂的食品價格中賺上一筆；不過，從經濟整體看則是負面的，因為這將意味著家庭的購買力受到壓縮，甚至可能帶動通膨率上漲。目前全國年通膨率維持在1.5%，在目前經濟疲軟的情況下，食品價格的飆升將會給經濟帶來連鎖反應。

多倫多道明銀行分析師亞歷山大（Craig Alexander）指出，儘管加拿大民眾收入繼續增長，但低薪工作民眾的收益相對越來越少，食品價格上漲4%顯然大大高於他們工資的增長幅度。不過總體看來，食品價格增長對加拿大經濟影響並不會太顯著。

謝菲爾德也贊同亞歷山大的看法。他表示，2011年食品價格增幅略微高於4%，不過並未嚴重影響整體通膨率。

中奧 多市議員倡聯合水牛城

編譯組

多倫多10日電

一位多倫多市議員提出的由多倫多和美國水牛城（City of Bufflo）聯合申辦2024年夏季奧運會的建議，10日得到水牛城市長的響應。

水牛城市長布朗表示：「美、加兩國關係如此緊密，提升取得合辦奧運會的可能性。多倫多是個出色的國際大都會，一位多倫多市議員提議與水牛城結成夥伴，令我感到榮幸。」

多倫多市議會已在今年6月通過研究爭取主辦2024年奧運會的可行性提案。提出這項動議案的黃旻南說，舉辦奧運會可以大大促進一個城市的經濟發展，創造大量就業機會。

可是，舉辦奧運會耗資巨大，比如正在進行的倫敦奧運會成本高達150億元。怎麼才能承擔如此巨大的經濟負擔呢？多倫多約克中區市議員帕斯特梅克的因應之計就是，由多倫多和一個半小時車程之外的水牛城合辦奧運會。

據多倫多星報報導，帕斯特梅克說：「水牛城擁有體育設施和資源，而且還能得到美國政府的支持，將會是一個很棒的合作夥伴。我去過水牛城很多次，我認為這個城市擁有不少很好的體育場館，又幾乎像是多倫多姐妹城市，這是一個非常合適的合作對象。」

儘管水牛城市長布朗感謝帕斯特梅克將水牛城視為潛在的合作夥伴，但他又覺得與多倫多分擔150億元的奧運會舉辦成本不太現實。他說：「請相信我，如果我有75億元可花，我會將之全部用於水牛城，不會用來舉辦奧運會。」

不過，他還是讚賞帕斯特梅克不墨守成規的思維方式，並稱等到合辦奧運會之議越過清談階段後，他很樂意與多倫多方面認真商討。

即使將來多倫多市議會正式決定申請主辦奧運會，或者與水牛城聯合申辦，還需要得到聯邦、省（州）級政府和相關組織的贊成，比如申辦奧運會必須得到加拿大、美國國家奧會的支持，才能向國際奧會提出申請。

省選 魁省自由黨民調不樂觀

【多倫多訊】三項最新公布的民調顯示，正式投票日在9月4日的魁省省選，將是一場艱苦的拉鋸戰，而魁省最大在野黨魁人黨（Parti Quebecois），很可能贏得很大一部分法語選民的支持。

兩項全省範圍的民調顯示，魁人黨在選民中的支持率略微領先執政的魁省自由黨，而新近成立的魁北克未來聯盟黨（CAQ），在選民中的支持率也在上行，如果照此趨勢發展下去，魁省自由黨將在9月4日投票的本屆省選中落敗。

由Le Devoir委託留傑營銷民調機構（Leger Marketing）所作的調查顯示，魁人黨支持率達32%，自由黨31%，魁北克未來聯盟黨27%。自從魁省選戰本月初開打以來，魁北克未來聯盟黨這次獲得選民的支持率較與上一次高出六個百分點。

民調結果並顯示，魁人黨在法語選民中的支持率高達39%，遠遠超過魁省自由黨的18%支持率，而魁北克未來聯盟黨在法語選民的支持率也高達31%。不過，在滿地可地區的非法語選民中，有81%人支持魁省自由黨。

由La Presse、Le Soleil等媒體委託CROP民調機構所作的第二個民調顯示，魁人黨選民支持率為32%、魁省自由黨29%、魁北克未來聯盟黨21%。在法語選民中，有38%人支持魁人黨，而分別有25%和22%人支持魁北克未來聯盟黨和魁省自由黨。

在魁省省長莊社理選區謝布克（Sherbrooke）進行的第三項民調顯示，莊社理有可能在與魁人黨候選人卡爾丹（Serge Cardin）競逐省議員席位中輸得很沒有面子。

這個由La Tribune委託希格瑪民調機構（Segma Recherche）進行的民調顯示，魁人黨候選人卡爾丹的選民支持率，高莊社理達15個百分點。

停車表故障沒繳錢 醫生不甘心被罰 發起集體訴訟

罰31元 輸官司白花7萬

【多倫多訊】多倫多的一位醫生為了一張31元的停車罰單，最終花了七萬餘元訴訟費，而且還輸了官司。

新寧醫院（Sunnybrook Hospital）的放射科醫生安森五年前在街邊停車時，停車表故障，安森試了好幾回，停車表也不打印停車憑據。安森放棄繼續嘗試，進入附近餐館就餐，吃完飯出來便看到黑色轎車前擋風玻璃雨刷下夾著一張醒目的違章停車罰單。

安森醫生繳了那31元的罰鍰，但是她覺得，市政法中「遇到停車表故障市民必須另找停車表正常工作的車位停車」的規定，將全部責任推卸給市民不公平，於是在2008年聘請律師，就此法律規定發起集體訴訟。

多倫多市府公共停車場管理局（TPA）解釋，新型無線控制停車表一旦發生故障，停車表會立即停止工作，然後向TPA控制中心發出停車表故障訊息，TPA迅速派人前往出故障的停車表修理。

代表安森醫生的律師指出，這種機制存在重大缺陷，因為完全可能在停車表發生故障的同時，該停車表向TPA控制中心發送故障資訊的功能也出現故障。

工程專家的分析也顯示，在停車表裡有水汽聚集時，出故障的停車表有可能同時喪失向控制中心傳輸故障資訊的功能。可是，這樁一直打到最高法院的官司，最後在上月以失敗告終，安森醫生為此付出的法律費用是7萬537元。

敗訴的主要原因是安省上訴法院的帕瑞法官認為，這宗集體訴訟案件涉及面過於廣泛，訴訟的焦點是發生故障的停車表有可能無法向TPA控制中心傳送出故障報告，這樣一來，所有因為停車表故障而收到罰單的人都成為原告，這個官司沒法審理。

多倫多醫生為一張31元停車罰單，最終花了7萬元訴訟費。（CBC）

全國地產協會 魁省擬退出

編譯組

滿地可10日電

魁北克房地產協會聯盟（Quebec Federation of Real Estate Boards）10日表示，由於在會員費問題上存在難以調和的分歧，魁北克房地產協會已通知加拿大房地產協會（Canadian Real Estate Association，簡稱CREA），已有明年起退出這個全加行業公會的計畫。

由12家房地產協會組成的該聯盟稱，CREA提高魁省房地產經紀人及經紀行的會員費，而非設法削減CREA本身的支出，激怒魁省的房地產經紀從業者。

屬於魁省聯盟的滿地可市房地產協會成員孟納德說，CREA在2011年將年度會員費提高50元，2012年又提升40元，從明年1月起，CREA更將進一步將年費提升至310元，實屬貪得無厭。

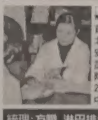
房地產經紀人除支付CREA徵收的年度會員費，還要分別向各自所屬的地區及省級房地產協會繳納會費。以滿地可的經紀人為例，要支付年費205元，75元廣告費，又要每年向魁省房地產協會繳112元。

孟納德抱怨，作為全加行業公會的CREA在過去10年內，將年費提高121%，她認為擁有約10萬名成員的CREA理應設法撙節支出，而自己卻放開手花錢，然後不斷伸手向會員索取更多的會員費。

魁省房地產協會聯盟定於下月召開大會，省內的1萬5000名成員將在此次會議上舉行表決，以決定是否退出全國性行業公會CREA。

魁北克省的房地產經紀人擁有自己的房地產數據庫Centris.ca，而魁省之外的經紀人則使用CREA的房地產數據庫realtor.ca。

中國醫藥針灸研究中心主診醫師
專治內外婦兒全科，尤擅長婦科，有獨特經驗與驗方
香港大學婦產科，小兒科研究小組成員，
廣州市第一人民醫院內兒科主治醫師，歷四十餘年之經驗，
中國著名廣州中山醫科大學及廣州中醫學院畢業
女中醫 陳佩瑗 PUI WOON CHAN
ACCUPUNCTURE SPECIALIST 針灸
精醫
1.不孕、習慣性流產、月經不調、更年期綜合徵（有顯著療效，有獨特驗方）
2.中風，腦出血，腦栓塞
3.風濕關節痛，腰痛，胃痛，偏頭痛
4.小兒厭食，夜啼，虛弱多汗， 感冒等
電話預約：416-609-2838
11A GLEN WATFORD DRIVE, HORTON BLDG. SUITE 205 SCARBOROUGH. 即豐盛中心前座

滿族正黃旗 正宗祖傳中醫堂
葉赫那拉氏中醫堂

JENNY LEE
首都醫科大學
北戴河療養院氣功治療師
安省注冊針灸師
加拿大中醫協會會員
陀絡氣功唯一傳人
281部隊醫院特約針灸師
中國中央軍委特約治療保健師
統理：方臘 淋巴排毒 養生 針灸湯劑調理
采用：滿族正黃旗之秘方配制
急性腰扭傷 頸椎病 肩周炎 疑難雜症 | 各種痛症 氣功治療 坐骨神經痛 頭痛 失眠 | 風濕、火療 過敏症 癌症 婦科特效
5月春季養生班 大優惠 專治各類痛症 儘早報名!
地址：2644 VICTORIA PARK AVE TORONTO ONT M2J 4A6
郵箱：YHNLZYT @ HOTMAIL.COM
電話：416-988-0069 手機：416-818-4456

Sleep Panda CPAP Corp.
睡熊猫 睡眠呼吸治療中心
可能患有"睡眠窒息症"，
易致高血壓，心臟病，中風等
OHIP提供免費睡眠測試及治療輔助，
你的保險可補足其餘部分
你睡覺打呼嚕嗎？
你如果人到中年，有下列任何症狀，
1.睡覺時打呼嚕，有時被憋醒；
2.多夢，有時是惡夢連連；
3.白天常感困倦，疲乏，打瞌睡；
4.注意力不集中，焦躁，易怒；
5.晚上睡不著，白天開著車或看著電視卻睡著了；
6.血壓，血糖升高；
地址1:7170 Warden Ave, Unit 20, Markham ON L3R 8B4
地址2: 3024 Hurontario St. Suite 307A, Mississauga ON L5B 4M4
電話:905-604-9191(office) 647-716-9191(cell)
www.SleepPanda.com

統領汽車維修中心
設備先進 手工精良
誠信可靠 價錢公道
由原中華賓士技師
TONY邵主理
20多年原廠
汽車維修經驗
精修歐洲，日本
及美國汽車

電腦診斷、引擎、波箱、電器、冷氣、
電腦四輪定位、輪胎、傳動系統、
安全證書及車身維修
Tony Auto Services
165 CENTRE ST. EAST
RICHMOND HILL
ON. L4C 1A5
TEL:(905)883-3387
精通國、台、英語服務

已致1人死亡 街車鐵軌隱患 市議員促查

現有鐵軌上加鋪柏油？ 整建道路時移除？ 黃旻南：市府預算緊 沒必要花這筆錢

【多倫多訊】在本月7日於多倫多市西區發生了一起單車騎士因車輪陷入廢棄街車的車軌造成頭部撞地死亡之後，來自各界呼籲要拆除廢棄街車軌道的聲浪便一時四起。多倫多市第19選區市議員Michael Layton及第21選區市議員Joe Mihevc亦即將在9月12日出席市府的公共工程委員會議時，要求市府人員對目前現役及棄用的街車軌道進行檢測與評估，並提交解決方案。

與死亡的單車騎士Joseph Mavec有超過30年以上共事經驗的市議員Joe Mihevc表示，Joseph Mavec意外的發生，對於社會大眾而言是一個警惕。只要在產生共識並集思廣益後，相信會有很多減低街車鐵軌造成意外發生的方法，然而不論是以柏油或是任何材料的物質覆蓋在現有棄用的鐵軌上，亦或是在道路進行建設工程時將鐵軌拆除，最終的目的都是在維護大眾市民行的基本安全。

根據多倫多公車局（TTC）發言人Brad Ross寄發的一封電子郵件中指出，多倫多市目前棄用的街車軌道長度約為3.5公里。而造成單車騎士Joseph Mavec死亡的，則是在Bathurst Street以西位於St. Clair Avenue West近Wychwood Avenue路口一段長度為200公尺的棄用車軌。

多倫多市府公共通交部門經理Stephen Schijns表示，如果選擇在馬路中央的鐵軌上覆蓋柏油，那麼鐵軌旁高度較低的路面要墊高鋪上新柏油，排水溝出口附近柏油也要重鋪，其工程相當於重新鋪設一條新的道路。因此最好的方法，就是等有棄用鐵軌的道路須整建時，同時間將鐵軌移除。

對於在現有鐵軌上加鋪柏油方案同樣持相反意見的多倫多市府公共工程委員會主席兼第34選區市議員黃旻南表示，每一項交通建設工程的決定，對於多倫多市府7億5000萬元的預算都會造成衝擊，而目前多倫多市沒有必要將這項花費加在預算的表列中。

此外，黃旻南針對此意外事件也在6日時發表意見指出，如果單車騎士在行車時有戴安全帽，這場意外也許就不會發生。因此，單車騎士本身也應該擔負起部分的責任。

多市議員要求市府清查現役及棄用街車鐵軌，並提交避免意外發生方案。（本報資料照片）

收垃圾延誤 承包商、市府互槓

市府：未依時完成作業 四周後罰款 GFL：市府早知適應期需六周

【多倫多訊】多倫多西區的垃圾收集服務由外判的私營公司負責不到一周，承包商綠色生活環境公司（Green For Life, GFL)與市府監管部門的關係已經有些緊張。市府聲稱，GFL若不加快工作節奏在傍晚6時之前完成作業，將遭到罰款。

GFL於本月7日開始接手央街以西至 Humber River、北到Steeles Avenue、南至安大略湖濱一帶約16萬5000個家庭的垃圾。第一天就有約500戶民宅的垃圾到晚上10時30分時仍未獲收走，少部分地區的作業延誤至第二天中午，國會議員鄒至蕙當天早上9時曾在推特上發短訊稱，她母親很不開心，因家門前的垃圾未在往常的時間被清走。第二天GFL額外增加了20部垃圾車，但晚上10時30分過後，民眾仍可聽到垃圾車的轟鳴。

GFL公司CEO杜衛吉(Patrick Dovigi)表示，該公司的運行線路與以往不同，因此一些住家會感覺垃圾車到達比平常晚了。而且由於收集垃圾的工人要逐漸熟悉線路，公司也需要時間適應這份新的七年合約，因此要四到六周後才能開始滿足合約規定的每日傍晚6時完成作業的最後期限。

市府主管固體廢棄物的經理哈紐姆(Jim Harnum)則表示，六個星期長的適應時間是不能接受的，之前的約定是四周，該公司只是想為自己留有迴旋餘地，四周過後，市府將考慮課徵罰款。

杜衛吉對此的反應是，市府當初就知道適應期需要六個星期，隨便他們怎麼做，我不能替市府做決定。杜衛吉表示，市政服務私營化並非新創舉，該公司為威美頓18萬用戶收集垃圾，最初到夜裡11時還未結束，之後效率越來越高，下午2-4時就可以收工了。根據以往的經驗，每周可減少1小時的延誤。

推動私營化的市府公共工程委員會主席黃旻南表示，GFL從未提醒過會出現延誤現象，市民已經表現得非常理解和寬容，但忍耐是有限度的。

根據市府與GFL的1億4200萬元合約，垃圾應於傍晚6時之前清理完畢。每輛無法準時完成作業的垃圾車，將被處以一天150元的罰款。哈紐姆表示，兩周後當局將重新進行評估，若一個月後仍未達標，將開始處罰。

市府與GFL簽定的合約，比價格第二低的競爭者還低250萬元，可望每年為市府節省1100萬元經費。

市府呼籲市民若對垃圾晚收或其他服務不滿，可致電311投訴。原本負責該地區垃圾收集服務的加拿大公務員工會416分會，則特別開設了一條投訴熱線(Waste Watchers)1-866-419-2227。

輕軌站槍響 1人中彈

【多倫多訊】士嘉堡勞倫斯輕軌站（Lawrence SRT station）10日下午發生槍擊案，一名19歲男子身上多處中彈。

這起槍擊案10日下午1時許發生在勞倫斯街和米蘭街（Lawrence Ave. & Midland Ave.）路口附近的勞倫斯輕軌站不遠處。

多倫多警官杜魯蒙（Wendy Drummond）說，接報趕到現場的警察在勞倫斯輕軌站附近的火車鐵軌附近發現遇害者。

非法買賣槍 3人被逮

【多倫多訊】3名在停車場非法進行手槍交易的男子9日被多倫多警方拘捕，並控19項罪名。

多倫多警方反毒小組9日在Fountainhead Road 40號進行一宗毒品調查時，發現兩部汽車駛入停車場並列停下。其中一輛車上的一名男子鑽入第二輛車，與車內的兩名男子商談，之後他離開汽車進入40號公寓大廈。該名男子稍後拿著一個袋子走出大廈，再次進入第二輛汽車。片刻之後，該男子將袋子留在車上離開。

警員隨即趨前調查，發現一名男子手中拿著一支手槍，隨即將3人拘捕。

被警方拘捕的是無固定住址、28歲Abadir Jimale和19歲的Devon Brumble，及24歲的多市居民Tyson Shuffler。他們分別被控非法交易武器、擁有犯罪所得、擁有未註冊的武器等19項罪名。

斧頭砍房東 房客被控

【多倫多訊】多倫多警方10日說，一名64歲的多倫多男子勞韋斯（Rallin Edward Lawes）在多市西區用斧頭把房東砍成重傷，他因此被捕並被控殺人未遂罪。

多倫多警方說，此事10日上午10時許發生在多倫多登打士街和布魯爾街（Dundas St. & Bloor St.）附近一處民宅。事發時，一個房東前往該處收取房租。

多倫多警方發言人維拉（Tony Vella）說，男租客讓房東進屋，然後用斧頭砍他。受重傷的房東被送醫救治。維拉接著說，勞韋斯將於11日上午在多倫多舊市政廳法院出庭聆訊。

教師合約擺不平 麥堅迪下通牒

致信全體教委：設法說服教師9·1前簽約 否則將採立法手段

【多倫多訊】省長麥堅迪10日繼續對安省各地教育局施壓，他在安省滑鐵盧（Waterloo）視察完一個學校時說，他不願意再聽到教育局不能在今年9月1日之前與教師簽定新集體合約的話語。

安省自由黨政府10日向全省教育局每一個委員去函，要求他們設法說服教師簽約。如果省府未能在9月1日之前與教育局和教師簽約，那麼教師的舊集體合約將自動延後適用，教師因此可獲得最多高達5.5%漲薪。麥堅迪說，面臨150億元財政赤字的省府沒有能力償付教師如此之高的漲薪。

安省政府威脅說，如果教師未能在本月底之前簽約，省府將透過立法，強令教師接受包括凍薪條款在內的新集體合約。

多倫多教育局是安省唯一的與其屬下教師簽下新集體合約的教局，合約依照的是省府與英語天主教教師協會達成的臨時協議。

麥堅迪把這個協議稱為是省府與其他教育局和教師簽約的「線路圖」。該協議准許約三分之一年輕教師有漲薪的機會，並強迫教師在第二學年裡有三天的無薪職業日（professional days）。

安省天主教教師協會也與省府簽定了類似的臨時協議，但該工會所代表的教育局和教師10日拒絕認可這份協議，並表示已經向安省勞工關係委員會投訴工會。

安省滑鐵盧地區教育局局長法比（Linda Fabi）擔心，安省政府強令教師簽約的立法動議，可能會惹怒工會並損壞教師、教育局與政府之間的關係。

警扮少年「釣魚」 愛滋狼牧師 被逮正著

牧師高荻涉嫌在網路上引誘一名少年，被杜蘭郡警方逮捕。（圖：杜蘭郡警方提供）

加通社

安省新堡10日電

一名牧師兼少年輔導員（youth counsel）涉嫌在網路上引誘一名少年，並打算對其實施性侵。此人被警方逮捕並被控罪。

杜蘭郡警方（Durham regional police）說，這名15歲少年是由警探假扮的。該警探在約定地點與嫌犯會面，然後將其逮捕。涉案嫌犯安省新堡（Newcastle）42歲的高荻（Kris Allan Gowdy）被控透過網路引誘少年罪和企圖性侵罪。

高荻在網路上很活躍，因此警方希望知情者與警方聯絡。警方公布，高荻在網路上使用的姓名是collegetoy2033，他是愛滋病病毒攜帶者，在加拿大和美國多個社區擔任教會的青少年輔導員。

富華 汽車修理有限公司 SUNNYSIDE AUTO LTD
富華車廠 信用保證 真誠服務 三十八年
38 Years of Experience
Engine Maintenance
Full Body Service Body Shop
1st Quality and Service
修理汽車期間 免費汽車取送服務
24-HR Towing
車身修理．引擎保養．保險賠償．噴油防鏽．安全檢查
保險公司指定汽車修理廠．安省交通部指定驗車車廠
■以客為先，服務五星級水準，確保顧客百分之百滿意
■政府認可技術，合格汽車保養專家，修理經驗夠，服務好
■修理期間，免費新車借用
■專業修理各種歐洲、日本、美國及各國名廠汽車
■專人陪同協助辦理賠償及其他保險公司
■擁有高級先進修理設備，迎合貴客座駕需要
■保證100%原廠顏色
車身修理及 噴漆專業維修 各國名車
No1
24小時拖車服務（國語、粵、英、台語）
電話 905-472-4500
北區
185 Bullock Dr.Unit 18,Markham
(McCowan 2 Blocks North of Hwy7)
905-472-4500

維新車房 WATSON'S AUTO CENTRE
精修平治．寶馬．HONDA及各名廠車
BMW TOYOTA HONDA ACURA
東區華埠 華人主理
收費低廉 忠誠服務
●註冊技師代客保養
●維修各類大小工程
●原廠冷氣安裝保養
●最新電腦儀器檢查車頭
●廢氣系統
●電器●冷氣
●安全檢查證書
GEORGE潘
Castrol
TEL:416-463-2266 285 QUEEN ST. EAST

高傑 台灣專業移民搬家 Goget Express (Canada) Inc.
戶對戶行李運送．汽車回台．價格平實．歡迎查詢
海空運輸．保稅運輸
往溫哥華．艾蒙頓 汽車．及世界各地簡便行李
多倫多:(905)206-1213 劉先生/黃小姐 竭誠為您服務
台北．台中．高雄．溫哥華及全球各地代理網
Email:goget@sympatico.ca www.gogetgroup.com

世界日報 World Journal
黑白集
筆鋒如刀 一針見血
每週一～六刊出

歡迎訂閱世界日報 416-778-0888

北京保利 來多徵集中國藝品

連8季蟬聯中國藝術品拍賣額之冠 2012春拍成交額逾30億人民幣…

北京保利拍賣10日在烈治文山市喜萊登酒店登場，已徵集到不少中國字畫。（圖：林風雲攝影）

【多倫多訊】連續四年蟬聯中國春秋季大型拍賣會成交額冠軍的「北京保利國際拍賣有限公司」，已展開第13次的北美大型徵集中國藝術品，第一站於昨(10)日起一連兩天(10、11日)在大多倫多地區烈治文山市的喜萊登酒店登場，首日已徵集到不少中國字畫。

在北京保利拍賣的拍賣場上，眾多拍品創造了世界紀錄，例如：明代吳彬《十八應真圖卷》以1億6912萬人民幣（約2500萬美元）創造中國繪畫拍賣成交世界紀錄，宋代曾鞏《局事帖》以1億864萬人民幣（約1500萬美元）打破中國書法拍賣成交紀錄，齊白石《可惜無聲》以9520萬人民幣（約1400萬美元）創造中國近現代書畫成交額世界紀錄等，而去年6月以4億250萬人民幣拍賣出元代王蒙《稚川移居圖》，再次創新現代書畫最高紀錄。

該公司表示，北京保利拍賣是中國保利集團公司開辦的唯一的藝術品拍賣企業，而保利集團是中國國務院國資管理的大型中央企業，以貿易、房地產、礦產資源、中國文物回流為主業、下屬企業遍及中國各省及世界各地區。保利集團對於藝術品拍賣這個新興產業倍加支持，因此北京保利拍賣在公司信譽和資金調配方面有著顯著的優勢。

該公司表示，北京保利拍賣2012春拍成交額超過30億人民幣，連續八季列中國大型拍賣藝術品拍賣成交額首位，繼續引領中國藝術品拍賣潮流。

本次於多倫多舉辦的地點：Sheraton Parkway Toronto North Hotel & Suites, 600 Hwy 7 E, Richmond Hill, Ontario, L4B 1B2，詳情請電：905-881-2121。加拿大徵集電話：1-888-207-9395。

一站式服務有口碑

聯縱快遞旗艦店 士嘉堡開幕

驛達快遞總經理Barry Xie(左二)、聯縱快遞總經理Jane Zhang(左四)與快遞副總裁Vincent Dai(右二)，一起為聯縱國際快遞公司的旗艦店開業剪綵。（圖：辛樂攝影）

【多倫多訊】加拿大華人快遞龍頭企業聯縱國際快遞公司旗艦店，8月10日在華人匯聚的士嘉堡開業，象徵該企業業務走上了新台階。

聯縱快遞主要從事加拿大與中國間的物流快遞業務。快遞網絡遍及中加各地，為客戶提供最優質的快遞服務。聯縱快遞公司表示，該公司和世界知名的國際快遞公司合作，透過國際快遞網提供可靠的空運快遞服務，透藉豐富經驗而備受客戶信賴。在系統化管理、網路化經營上，學習DHL、UPS等國際著名品牌國際快遞公司的經營管理體系。面對運輸業成本高，競爭日趨激烈的現實狀況，聯縱公司獨樹一幟地推出同等重量物品運往中國任何城市統一定價，無任何額外費用。

不僅如此，聯縱快遞公司還建立起一站式服務，與保健品、冰酒、奶粉等華人熱衷郵寄的物品的廠商建立合作關係，使顧客直接在店裡就可以買到喜歡的商品，甚至顧客還可能得到買商品免運費的超值特惠。詳情請致電416-499-2266或移步至3280 Midland Ave.Unit 13, Scarborough。

陽光世代總決賽 18日登場

【多倫多訊】由加拿大中文電台主辦，新時代電視、城市電視、娛樂生活雜誌及Media Plus無線影視會協辦的「陽光世代Sunshine Generations 2012」總決賽，將於8月18日晚7時30分，假大多倫多中華文化中心何伯釗劇院隆重舉行。

主辦單位表示，該屆Sunshine Generation是自舉辦以來，入圍總決賽人數最多的一年，共有15位陽光少男少女成功入圍。15位陽光世代，每個人都各有所長，經過了近兩個月的精心準備，在8月18日總決賽的現場一定會帶來不一樣的驚喜。

「陽光世代Sunshine Generations 2012」總決賽特別表演嘉賓是香港新晉美女唱作歌手文恩澄Rannes Man。文恩澄自幼學習鋼琴、小提琴，更通曉樂理知識，憑著對音樂的喜愛，她在2004年就開始在網路論壇上載自己創作的音樂，並獲得了網友的認可，慢慢的音樂之路越走越寬。

在正式做歌手之前，文恩澄嘗試過電台配樂製作、演唱會及電視節目琴手和音、作曲等，後憑藉自己的琴藝、唱作功底，加上清純靚麗的玉女形象，得到唱片公司的認可，2007年正式簽約成為歌手。第一首主打歌是與陳曉東合唱的《愛情第二》，就出自她的手筆。

自出道以來，文恩澄一路都保持不錯的成績，2012的最新作品是與陳國峰合作的《地獄式戀愛》。除了音樂之外，文恩澄在廣告、舞台劇等方面都有不錯的表現，可謂名副其實的「新晉美女唱作歌手」。

8月18日的總決賽上，15位陽光世代將會角逐「Sunshine Boy」、「Sunshine Girl」、「Sunshine 萬人迷大獎」、「網上我最Like大獎」、「現場最受歡迎獎」、「最佳運動活力獎」六大獎項。更多詳情請瀏覽www.am1430.com。

譚華枝中醫談花旗蔘食療

【多倫多訊】天氣開始炎熱，家家戶戶也有開放冷氣，遇見身體皮毛差，或者是容易感冒咳嗽和痰涎多。湯料能療治氣虛、心悸、口渴、五心煩躁煩熱、又可以潤肺生津提神和醒腦、消除疲勞。

譚華枝中醫師指出，洋參即花旗參，其中以加拿大國家為全球優良產品，具有益氣補陰、療治氣弱易疲怠倦、乾咳肺熱、養陰清肺胃熱等功效。近代醫學證實花參有興奮中樞神經功能，可抑制過度緊張和有鎮靜神經功能服用。

花旗參的禁忌是對於體弱者，易腹瀉或易寒咳，應避免服用花旗參湯。鮮雪梨味道清香甜，具有生津，能治熱性咳嗽痰黃，主治肺胃灼熱。生食(新鮮)雪梨有去實熱和實火，熟食(熬湯)能清虛火虛損弱。近代研究雪梨能療治肺臟虛損，如肺癆(肺結核症)，又能降低血壓和養陰及清虛熱等，多些食用能抗肝炎，心臟病，熱咳喉嚨嘶啞。

譚華枝中醫師執業30年來學冠中西醫藥常識，融入中西理論，譚醫師介紹的洋參雪梨蜜棗瘦肉湯：材料取花旗參四錢(鮮2至3條)、新鮮雪梨2至4個(或雪梨皮約4分1磅、蜜棗6粒、北杏仁1湯匙、瘦肉2磅出水後熬湯、約煲兩個半小時後加入調味品享用。

譚華枝中醫師(博士)曾任深港深圳衛校醫學院院長兼講師、曾任香港國際中醫中藥的總會會長兼研究院副院長暨教授、曾任港加國際整脊針灸學院院長、曾任港九中醫師公會名譽會長、中華中醫師公會名譽會長、中國醫藥學會首席副理事長兼顧問、92年北京首屆全球國際頸肩腰腿痛學術論文評判兼編委、榮列全國當代中醫骨傷科名人錄90年代。

譚華枝博士診所：士嘉堡Sheppard Ave., E Unit D1, Midtown Plaza(中城商場)，敬請致電416-321-0616預約及查詢。

工商報導：本版供廣告客戶披露產品及服務訊息，所有文字、照片均由廠商提供，本報保留刪改及拒刊權利。

咚、咚、咚… 士嘉堡夏日嘉年華登場

中華文化中心與爵士音樂節合辦 活動多元 有吃有玩

記者翁曉青
多倫多報導

由大多倫多中華文化中心與爵士音樂節合作舉辦的首屆「士嘉堡夏日嘉年華」（Summerfest），10日晚在激昂的鼓樂聲中揭幕，今明兩天還有連串活動，有吃有玩有精彩演出。

昨日文化中心走廊裝飾著中國多個少數民族的服裝和加勒比表演服飾，多功能大廳設有數個食品攤位。在劇場舉行的開幕儀式上有少林大鼓、腰鼓和日本擊鼓的表演，以及寶萊塢舞蹈、中國功夫、Hip Hop演出。

今天和明天視天氣情況，文化中心內及對開的草坪上將舉行第二屆士嘉堡爵士音樂節（Jazzing Up the Town），有著名的朱諾獎（Juno Award）獲得者Eddie Bullen，拉丁音樂家 Hilario Duran 及Joaquin Nunez Hidalgo、以及才華橫溢的青年藝人進行表演。現場還有攤位展覽及示範本地不同族群製作傳統手工藝作品，民族服飾服裝表演等。小朋友還可以與多倫多動物園的吉祥物北極熊合影，觸摸白熊和海狸皮毛。

大多中華文化中心主席張明達、聯邦議員Rathika Sitsabaiesan、多市議員趙成俊、李振光和凱利、約克郡議員李國賢昨日出席開幕儀式，他們期待夏日嘉年華越來越有影響力。

文化中心地址為士嘉堡Sheppard Ave. E. 5183 號，免費入場。

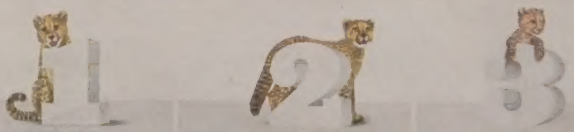
「士嘉堡夏日嘉年華」登場，嶺峰少林武術學院的學員表演大鼓(右圖)。六歲的戚玫暱（左）與七歲的劉玲（右）饒有興趣地撫摸動物毛皮(上圖)。（記者翁曉青／攝影）

希臘美食節 多市封路上菜

本周末多市中心Danforth Avenue上將舉辦「希臘美食節」（Taste of the Danforth），活動期間，Danforth Avenue上的Broadview和Jones Avnue路段將封路。活動時間周六中午12時至半夜12時，周日中午12時至晚上8時，美食攤除傳統希臘食品，也有來自亞洲、本土及加勒比等地多元美食，現場還有服裝、首飾、廚房用品等攤位。（圖與文：記者費詩明）

難得心頭愛
換機莫等待

升級易如1、2、3



找出您的手機餘額
當您在TELUS研科出新機時，您的新手機會獲得一個折扣。該折扣金額就是您手機的起始餘額。

付清餘額
您的手機餘額會每月遞減，直至約滿。任何時候，當您想為手機升級，只須到您附近的TELUS研科門市繳清餘額即可。

選購火熱新機
這將是您最興奮的時刻。我們將非常樂意助您從我們最新最卓越的手機陣容中挑選您最喜愛的型號。

有關手機「隨時升級」的詳情，請瀏覽chinese.telus.com/upgrades

TELUS 研科
簡易精彩 盡迪未來®

查詢優惠詳情，請親臨您附近的TELUS研科門市，瀏覽chinese.telus.com或致電1-866-558-2273(中文服務請按3字)。

Walmart

TELUS研科門市及特許代理
Hillcrest Mall　Markville Mall　Scarborough Town Centre　Square One　Cellular Battery Corp. 太古廣場　Ideal Communications Unit G18.　New Page Telecom Inc. 太古廣場 New Page Telecom Inc.

大樹被連根拔起，部分樹枝砸開哈特森家的房頂。（記者費詩明／攝影）

雷劈巨樹倒 砸毀市民家

記者費詩明
多倫多報導

由於多倫多地區近日來的連續降雨，市中心多個地點出現難以清除的地面積水，另外10日清晨出現嚴重雷雨天氣，造成市中心湖濱區（The Beach）的一棵四呎粗的巨大橡樹被劈成兩半，其中一半正好砸在一戶人家的二樓屋頂，造成屋頂嚴重損壞，但所幸無人受傷。

受影響的房子位於市中心湖濱區120號Willow Avenue，房主哈特森（Stephanie Hutchison）是國家芭蕾舞團的著名獨舞演員，且不久前剛發生過一場車禍。她說，事情發生在早上7時左右，自己當時正和女兒一起睡覺，突然被雷鳴般的聲音驚醒，發現屋頂倒塌下來，自己當即護住女兒，並帶著她迅速的逃了出來。

哈特森透露，自己剛剛花費2萬元用來維護房屋，但是這次意外讓整個房子嚴重損壞，儘管如此，自己很慶幸，因為女兒沒有受傷。

這棵橡樹給哈特森的二樓屋頂造成至少2.5米寬的大洞，由於當天仍舊持續降雨，所以房子內部的木製地板和傢具等全部遭到損壞。由於橡樹較大，所以受影響的還有鄰近的122 Willow Avenue，房子的廚房、客廳、和房頂也遭到一定程度的損壞，該房的房主Steve Nicholson表示，事發當時自己正在地下室，聽到猶如「爆炸般的巨響」，不過所幸他和他的家人沒有因此受傷。

負責清理現場的政府人員透露，倒塌的大樹將儘快被清走，但是因為倒塌造成的房屋破損則需要數月才能修理成原樣，另外未來幾日還將持續降雨，房子還將因此受到一定程度的損壞。

賓頓市嚴重車禍

醉駕肇事 1婦傷

【多倫多訊】賓頓市於6日凌晨發生一起因酒後駕駛造成的車禍，導致遭撞車輛的駕駛因受傷嚴重而被緊急送醫，而肇事者受到兩項罪名的指控。

皮爾區警方公布案情指出，一名現年65歲的賓頓女市民於凌晨約1時15分，駕駛一輛1998年出廠的豐田Corolla往西方向行經賓頓市東區Queen Street East及Goreway Drive的路口時，與對向一輛迎面而來，由40歲的賓頓市男性市民Manhar PATEL所駕駛的Infinity車發生相撞，導致兩輛車的車身及車頭嚴重損毀。

當警察獲報抵達現場，立即將受傷嚴重的婦人送往創傷外科醫療中心進行救治，當事人暫時無生命危險，而肇事車輛駕駛Manhar PATEL經檢後驗測出其體內的酒精濃度超出標準值，因此遭到包括酒後駕駛造成他人身體傷害及酒精濃度超標造成他人傷害等的兩項控罪。

世界日報 World Journal
世界日報帶您看世界

多倫多本地新聞 中港台新聞摘摘
重擊專題報導 加國財經投資
餐廳指南及實用優惠 房地產快報
知名華人動態 健康美容訊息
移民留學規劃 英語學堂
多倫多周報 Epaper:etor.worldjournal.com 周五同步上網
逢周五大多倫多地區免費派送

統計局：加國7月工作銳減

全球經濟放緩 重擊就業市場 兼職流失大於全職增長 意外減少3萬400份

加通社

渥太華10日電

隨著全球經濟放緩，加拿大就業市場受到重擊。

加拿大統計局（Statistics Canada）10日公布的最新報告顯示，全國7月份出人意料地大幅減少工作約3萬400份，失業率也因此上漲0.1%至7.3%。而在過去一年中，加拿大的就業紀錄大部分時間表現積極良好。

分析師之前曾預測，加拿大今年下半年就業將可能呈溫和增長趨勢，並表示7月份全國就業將增加6000份新工作。

滿地可銀行（Bank of Montreal, BMO）分析師波特（Doug Porter）表示，全國8月份就業狀況可能會同7月份一樣糟糕。

波特指出，統計局數據顯示，教育部門將出現裁員，而這通常會出現在夏季。

波特說，這無疑不是個好消息，因為這也證明加拿大就業市場正轉向令人堪憂的一個方向，全國就業狀況趨緩已經非常明顯。這或許也說明，在過去一年中加拿大的失業率根本沒有取得進步，工作增長落後於人口增長。

這份報告顯示，魁省就業狀況尤其糟糕，7月份減少工作2萬8700份，是全國削減工作數量最多的省份，魁省失業率也相應上升至7.6%。與此同時，魁省莊社理（Jean Charest）的自由黨省政府也在為魁省大選而做最後一搏。

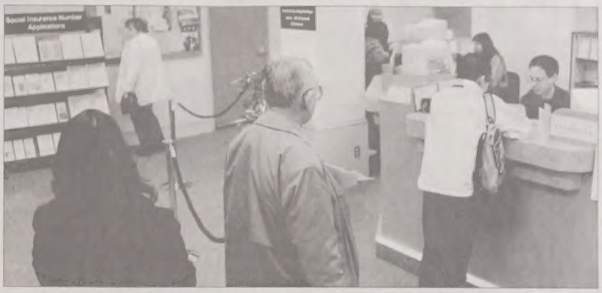
該報告數據顯示，全國7月份全職工作增長2萬1300份，不過兼職工作流失5萬1600份，兩者抵銷後仍是負增長。

而在這些壞消息中的一線光明是，全國7月份工資持續增長，較去年同期增長3.6%。

加拿大統計局指出，儘管7月份就業出現滑坡，但今年創造就業的步伐仍然穩健，在過去7個月中，累計新增工作12萬4600份。不過其中大部分增加的工作來自3、4月份。

資本經濟學（Capital Economics）研究所分析員馬丹尼（David Madani）表示，加拿大就業市場受到衝擊，歸咎於內在仍然虛弱的經濟。

自去年秋季起，加拿大經濟增長速度一直低於2%。



加拿大統計局最新公布的數據顯示，全國7月份就業市場減少工作3萬400份。圖為排隊等候領取失業金的民眾。（加通社）

本周早些時候，加拿大中央銀行行長卡尼在接受英國媒體採訪時表示，只要全國經濟在預定趨勢上保持增長，將取消一些貨幣刺激政策。不過，波特表示，央行可能要做的是，說服民眾相信央行沒有降低利率的打算。

統計局表示，全國7月份流失的工作主要發生在批發和零售商業部門，約削減工作3萬份，同時專業、科學及技術服務部門也裁減2萬2000份工作，公共管理部門削減工作1萬7000份，製造業也削減1萬8000份工作。不過建築工程部門新增就業1萬1000份，文化與娛樂產業就業增長2萬4000份，金融、保險、房地產與租賃行業就業增長1萬9000份。此外，這份就業報告還出現一個不常見因素，即年齡超過55歲的女性，就業人數在7月份減少3萬100人；而在經濟復甦過程中，這一群體的就業曾出現強勁增長。

按區域看來，7月份有五個省分出現就業負增長，分別是魁北克省、卑詩省、緬尼托巴省、新布朗士維克省以及紐芬蘭省。而就業顯著增長的省分是安省，7月份新增就業1萬600份。

安省就業 逆勢大增

加通社

多倫多10日電

安省7月份逆轉了流失工作的頹勢，是全國唯一出現就業顯著增長的省份。加拿大統計局最新公布的就業報告顯示，安省7月份新增就業1萬600份。

安省經濟發展暨創新廳廳長杜傑（Brad Duguid）10日表示，加拿大統計局的數據顯示出，儘管目前經濟仍面臨挑戰，但安省經濟正持續增長；另外，這也證明安省正走在提振經濟的正確軌道上，不過需要做的事情還很多。

多倫多道明銀行（TD Bank）分析師指出，7月份新增的所有工作均是兼職，要想達到衰退前的就業率水平，安省還有很長路要走。

此外，安省保守黨表示，安省在一個月之內丟失2萬2000多份製造業工作，這是安省自由黨在過去九年超支的結果，也是對經濟的另一嚴重打擊。

加元匯率續升 多指漲32點

編譯組

多倫多10日電

中國外貿情勢顯示經濟成長有進一步放緩趨勢，但金融市場相信這有可能反而促使中國政府設法採取更積極措施促進經濟成長，因而多倫多證券交易所S&P/TSX綜合指數10日反而上升32.76點，收11,890.89點。

加元匯率同樣先跌後升，全日上升0.10美分，以1加元兌1.0091美元收盤。

全球投資者10日都將目光集中於中國最新的經濟統計數據：中國7月貿易出口年增率僅1%，幾近停滯；進口增幅也只有4.7%，顯示經濟減緩已殃及世界第二大經濟體中國的海外購買力。

此前一天，中國還報告汽車銷售和工廠產出均放緩，如果中國政府不採取新的刺激成長措施，中國經濟有可能繼續下跌。可是，分析師們預測，中國6月通膨率為少見的2.2%，7月又跌至1.8%，中國央行具有採取更多刺激中國經濟成長措施的空間。基於這樣的預期，股市得以維持不墜。

在昨天的多倫多股市，升幅最大的是資訊科技股升3.7%，能源股升0.4%，金融股升0.2%。

金融簡訊 2012年8月10日

S&P/TSX 綜合指數	↑ 32.76	收市11,890.89
紐約道瓊指數	↑ 42.76	收市13,207.95
加幣兌美元	↑ 0.0010	收市1.0091
倫司黃金（美元）	↑ 2.60	收市1,622.80
那斯達克指數	↑ 2.22	收市3,020.86
史坦普500	↑ 3.07	收市1,405.87
優惠貸款利率	3%（不定期調整）	
央行貼現率	1%（不定期調整）	

台灣、大陸股市及外幣兌換率請分別參見台灣、大陸經濟新聞版

CPPIB：政治不應介入退休基金決策

編譯組

多倫多10日電

在如火如荼進行的魁北克省選戰中，有些政客提出魁省的公共退休基金管理者應該保護省內的公司，以公共退休基金作投資時，要優先考量魁省公司。

但是，加拿大退休基金投資管理局（CPP Investment Board, CPPIB）負責人10日立即指出，政治因素介入公共退休基金投資決定，會損害達成為加拿大國民尋求投資回報最大化這項主要目標。

CPPIB總裁暨執行長懷斯曼說，公共政策不應介入公共退休基金投資管理者擔負的使命，獨立於聯邦、省級政府之外是公共退休基金管理者擁有最大力量之一。

CPPIB 10日報告，該機構在4月1日至6月30日最新一季的投資回報率為0.5%，儘管在此期間，受到世界經濟步履艱難的影響，股市狀況惡化，利率進一步虛弱。

根據加拿大首席精算師的計算，CPPIB的投資必須取得4%的年度回報率，才能維持今後75年的退休金福利。在過去10年內，CPPIB的年度回報率大約為6.3%。

CPPIB說，截止到今年6月30日，由該聯邦機構管理的資產是1658億元，高於3月31日時的1616億元，增長的原因是投資收入8億元，新增納稅人繳納的退休金供款35億元。

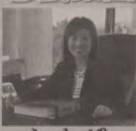
PAU & WAH PAU &WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
■個人及公司稅務策劃
■公司帳務及審核
■新移民及回流稅務策劃
■生意估值、買賣生意策劃
■創業諮詢、貸款申請
加拿大稅務精吾 曾獲「明報」多倫多十大暢銷書榜第一位
萬金商場匯豐樓上
905-771-6020
大多市電話號碼
416-276-3118
與客戶攜手向前

加拿大 兆豐國際商銀
MEGA INTERNATIONAL COMMERCIAL BANK (CANADA)
（原光華銀行）
竭誠為僑界服務
信實可靠 服務迅速
本行承辦存款、匯款、住宅及商業房屋抵押貸款、商業貸款、進出口等各項業務，外匯交易匯率優惠、匯款迅速便捷
總行地址 NORTH YORK MADISON CENTRE 4950 YONGE STREET, SUITE 1002 TORONTO, ONTARIO M2N 6K1 電話：(416)947-2800
華埠分行 241 SPADINA AVE., UNIT 100A TORONTO, ONTARIO M5T 2E2 電話：(416)597-8545

Change? Yes, WJ Can!
世界新聞網 北美第一大華文新聞網
www.worldjournal.com

洪秉政大律師
安省第一華人檢控官三十多年法庭訴訟經驗
訴訟專家
刑事訴訟 民事訴訟 離婚訴訟 移民訴訟
多倫多：416-926-8777
1033 Bay Street, #319, Toronto, Ont. M5S 3A5
萬錦市：905-886-4546（預約）
15 Allstate Parkway, #681, Markham, Ont. L3R 5B4
廿四小時急事傳呼：416-370-2642
www.lawyersintoronto.com

公民問卷 保留楓葉卡 各省商業移民 美國投資移民
順達投資移民集團



江文珊
iccrc crcic
移民部最新動態
❶近日許多公民申請人收到調查問卷，為避免申請被延誤，一定要在限期內謹慎作答！請速致電預約讓專家幫助您！
❷移民部最新要求，換領楓葉卡須提供2年稅單！非稅務居民有困難？請速來電預約，專家為您提前規劃準備！
❸美國投資移民因要求低，速度快和通過率高而備受關注，順達專家溫馨提醒申請人一定要謹慎選擇投資項目，請速預約咨詢詳情！
❹安省提名炙手可熱！順達獨家商業投資移民項目，機會難得，免費評估，從速致電！
❺7月1日起聯邦移民叫停！省提名項目政策暫時不變，成為順達移民專家的推薦項目！
❻超級簽證成功率高！和父母團聚特快通道！對其嚴格的收入規定和保險要求，順達的簽證專家幫您解決！
服務範圍
請盡早聯繫我們以確保您的身分 416-979-3322
200 Consumers Road, Suite 302 近Sheppard&Victoria Park, Toronto
中國大陸免費電話：4006-760-618分機 6996-321-398

錢大夫專欄 天天駐健康版為您問診 世界日報 World Journal